

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國航空科技工業股份有限公司

AviChina Industry & Technology Company Limited*

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2357)

二零零九年中期業績公佈

中國航空科技工業股份有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）宣佈，本公司及附屬公司（「本集團」）截至二零零九年六月三十日止六個月按照國際財務報告準則編製之未經審計之中期業績如下：

簡明綜合收益表

	附註	截至六月三十日止六個月期間	
		二零零九年 人民幣仟元 (未經審計)	二零零八年 人民幣仟元 (未經審計) (經重列)
持續經營業務			
收入	2	7,883,883	7,053,637
銷售成本		(6,572,723)	(6,068,747)
毛利		1,311,160	984,890
其他收入	3	19,265	20,998
其他收益，淨額	4	26,749	32,094
銷售及配送開支		(401,391)	(306,570)
一般及行政開支		(525,208)	(405,736)
經營溢利		430,575	325,676
財務收入	6	45,022	39,113
財務成本	6	(124,072)	(182,602)
財務開支淨額		(79,050)	(143,489)
應佔聯營公司業績		9,900	30,422
除稅前溢利		361,425	212,609
稅項開支	7	(90,554)	(179,148)
持續經營於期間內產生之溢利		270,871	33,461

非持續經營業務			
非持續經營於期間內產生之虧損	8	(46, 231)	(241, 173)
		<u>224, 640</u>	<u>(207, 712)</u>
期間溢利/ (虧損)			
可供分配:			
本公司權益持有人		(20, 443)	(454, 528)
非控制性權益		245, 083	246, 816
		<u>224, 640</u>	<u>(207, 712)</u>
於期間內本公司權益持有人應佔溢利/(虧損)			
之每股盈利/ (虧損)			
- 持續經營	10	人民幣 0.001 元	人民幣 (0.065) 元
- 非持續經營	10	人民幣 (0.006) 元	人民幣 (0.033) 元
		<u>人民幣 0.001 元</u>	<u>人民幣 (0.065) 元</u>
		<u>人民幣 (0.006) 元</u>	<u>人民幣 (0.033) 元</u>

簡明綜合全面收益表

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣仟元	人民幣仟元
	(未經審計)	(未經審計)
		(經重列)
期間溢利/ (虧損)	224, 640	(207, 712)
除稅後其他全面收入/ (開支)		
部分出售子公司權益之收益	-	152, 948
可供出售金融資產公允值變化	108, 719	(194, 628)
出售可供出售金融資產在損益表實現之收益	(4, 673)	(27, 085)
其他	(1, 122)	3, 958
	<u>102, 924</u>	<u>(64, 807)</u>
期間全面收入/ (虧損) 總額	<u>327, 564</u>	<u>(272, 519)</u>
可供分配:		
本公司權益持有人	36, 479	(433, 997)
非控制性權益	291, 085	161, 478
	<u>327, 564</u>	<u>(272, 519)</u>

簡明合併資產負債表

		二零零九年 六月三十日 人民幣仟元 (未經審計)	二零零八年 十二月三十一日 人民幣仟元 (未經審計) (經重列)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		5,645,815	7,065,810
投資物業		48,720	49,535
土地使用權		260,440	283,928
無形資產		222,516	240,814
聯營公司投資		332,779	330,968
可供出售金融資產		433,628	232,136
遞延稅項資產		86,332	98,464
		<hr/>	<hr/>
		7,030,230	8,301,655
		<hr/>	<hr/>
流動資產			
應收賬款	11	3,268,455	3,910,196
預付供應商款		552,392	332,568
其他應收款及預付款項		1,500,251	1,196,042
存貨		4,633,119	5,264,624
供交易之金融資產		3,183	11,488
已抵押之存款		407,408	536,605
原期滿日超過三個月之定期存款		1,903,891	1,317,062
現金及現金等價物		2,281,492	2,418,654
		<hr/>	<hr/>
		14,550,191	14,987,239
		<hr/>	<hr/>
總資產		21,580,421	23,288,894
		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

簡明合併資產負債表（續）

	附註	二零零九年 六月三十日 人民幣仟元 (未經審計)	二零零八年 十二月三十一日 人民幣仟元 (未經審計) (經重列)
權益			
股本及可供本公司權益持有人分配之儲備			
股本		4,643,609	4,643,609
儲備		(1,843,351)	(1,983,936)
		<u>2,800,258</u>	<u>2,659,673</u>
非控制性權益		3,748,423	3,471,203
		<u>6,548,681</u>	<u>6,130,876</u>
總權益			
負債			
非流動負債			
長期借款		1,397,855	948,691
政府資助之遞延收入		176,734	188,038
遞延稅項負債		44,339	36,949
		<u>1,618,928</u>	<u>1,173,678</u>
流動負債			
應付賬款	12	5,989,427	7,262,075
預收客戶賬款		904,673	695,445
其他應付賬款及預提費用		1,511,692	1,471,526
應付最終控股公司賬款		370,524	520,524
撥備		178,279	205,645
長期借款之即期部分		303,000	728,000
短期借款		4,072,810	4,953,404
流動稅項負債		82,407	147,721
		<u>13,412,812</u>	<u>15,984,340</u>
總負債		<u>15,031,740</u>	<u>17,158,018</u>
總權益及負債		<u>21,580,421</u>	<u>23,288,894</u>
淨流動資產/（負債）		<u>1,137,379</u>	<u>(997,101)</u>
總資產減流動負債		<u>8,167,609</u>	<u>7,304,554</u>

附註：

1 編製基礎及主要會計政策

未經審計的簡明合併中期財務報表（「簡明財務報表」）乃按國際會計準則委員會頒佈的國際會計準則第 34 號《中期財務報告》及香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄 16 之有關規定而編製。

此簡明財務報表應結合二零零八年年度財務報表一併閱讀。

- (a) 於二零零九年四月三十日，本公司子公司江西昌河汽車股份有限公司（「昌河股份」）向中國航空工業集團公司（「中航工業」）購買上海航空電器有限公司（「上航電器」）及蘭州萬里航空機電有限責任公司（「蘭航機電」）全部權益，評估總價值約為人民幣 793,177,000 元（「對價」）。

對價由昌河股份支付：

- 向中航工業出售其全部資產及負債，評估值約為人民幣 406,619,000 元；及
- 向中航工業發行 74,625,174 股對價股份（約等於人民幣 386,558,000 元），使本公司持有昌河股份之權益從 59.02%攤薄至 49.93%（統稱為「置換交易」）。

於同一日，本公司與中航工業訂立一項協議。中航工業承諾，於上述股份發行完成後，按照本公司指示行使其持有昌河股份全部 15.40%之投票權。因此，昌河股份仍為本公司子公司。

上航電器及蘭航機電主要從事航空機電產品及附件之生產及銷售。置換交易前，昌河股份主要從事汽車產品之研發、生產及銷售。

由於昌河股份、上航電器及蘭航機電於業務合併前後均受中航工業控制，本公司於編製本集團簡明財務報表時採用權益結合法。

1 編製基礎及主要會計政策（續）

採用權益結合法時，將上航電器及蘭航機電視為已於截至二零零九年六月三十日止六個月整個期間合併入本集團，因此本集團之簡明財務報表亦包括其財務狀況、業績及現金流。於二零零八年十二月三十一日及截至二零零八年六月三十日六個月期間內之比較資料已按照相同基準重列。

本集團此簡明財務報表包括昌河股份汽車業務之業績，直至昌河股份於二零零九年四月三十日將其全部資產及負債出售予中航工業。昌河股份於出售時為淨負債，因此此項出售被確認為本集團截至二零零九年六月三十日止六個月期間權益增加人民幣 169,010,000 元。

根據國際財務報告準則第 5 號“持有以備出售之非流動資產及終止經營”，昌河股份處置前之汽車業務經營業績及現金流於出售完成後列入非持續經營。

以下為二零零八年十二月三十一日之簡明合併資產負債表，截至二零零八年六月三十日止六個月期間之簡明合併損益表及簡明合併現金流量表，考慮到同一控制合併與出售昌河股份全部汽車業務後之調整如下：

(i) 於二零零八年十二月三十一日簡明合併資產負債表：

	此前呈列之 金額 人民幣仟元 (經審計)	合併上航電器 及蘭航機電 人民幣仟元	公司間內部 抵消金額 人民幣仟元	經重列後金額 人民幣仟元 (未經審計)
非流動資產總額	7,946,626	355,029	-	8,301,655
流動資產總額	14,498,005	510,474	(21,240)	14,987,239
非流動負債總額	1,106,498	67,180	-	1,173,678
流動負債總額	15,764,595	240,985	(21,240)	15,984,340
總權益	5,573,538	557,338	-	6,130,876

1 編製基礎及主要會計政策（續）

(ii) 截至二零零八年六月三十日止六個月期間簡明合併損益表：

	此前呈列之 金額 人民幣仟元 (未經審計)	合併上航電器 及蘭航機電 人民幣仟元	公司間內部 抵消金額 人民幣仟元	出售昌河股份 之汽車業務 人民幣仟元	經重列後 金額 人民幣仟元 (未經審計)
持續經營					
收入	8,078,733	242,038	(50,339)	(1,216,795)	7,053,637
期間內持續經營產生 之（虧損）/溢利	(285,786)	78,074	-	241,173	33,461
非持續經營					
期間內非持續經營產 生之虧損	-	-	-	(241,173)	(241,173)
期間（虧損）/溢利	(285,786)	78,074	-	-	(207,712)

(b) 除以下所述，此簡明財務報表採用之會計政策與截至二零零八年十二月三十一日止年度財務報表所採用之會計政策一致。

中期所得稅按照預計年度總收益適用之稅率計提。

以下新/經修訂之準則、準則之修訂及釋義於自二零零九年一月一日起財政年度首次執行：

國際會計準則第 1 號（修改）	財務報表之列報
國際會計準則第 23 號（修改）	借款成本
國際會計準則第 32 號（修訂）	金融工具：呈列
國際會計準則第 39 號（修訂）	金融工具：確認及計量
國際財務報告準則第 2 號（修訂）	股份支付
國際財務報告準則第 7 號（修訂）	金融工具：披露
國際財務報告準則第 8 號	營運分部
國際財務報告釋義委員會釋義第 9 號（修訂）	嵌入衍生工具之重新評估
國際財務報告釋義委員會釋義第 13 號	客戶忠誠計畫
國際財務報告釋義委員會釋義第 15 號	房地產建設協議
國際財務報告釋義委員會釋義第 16 號	海外業務淨投資之對沖

1 編製基礎及主要會計政策（續）

除下述部分呈列之改變外，採用上述新/修改之準則，以及修訂的準則及釋義不會對本集團之業績及財務狀況產生任何重大影響。

- 國際會計準則第 1 號（修改）“財務報表之列報”。修改後之準則禁止於權益變動表內呈列收入及支出（即“非擁有人權益之變動”），要求“非擁有人權益之變動”與擁有人權益之變動分別列報，要求於業績報表中列報全部“非擁有人權益變動”。

公司可選擇一份業績報表（全面收入報表）或兩個業績報表（損益表及全面收入報表）。

本集團選擇呈列兩個業績報表：一個損益表及一個全面收入報表。中期簡明財務報表乃根據經修改之披露要求進行編製。

- 國際財務報表準則第 8 號“營運分部”。國際財務報表準則第 8 號取代國際會計準則第 14 號“分部報告”。該準則要求採用“管理層方法”，在這種方式下，分部信息按照與內部報告相同之基準列報。

營運分部列報之內容與提交給主要營運決策者之內部報告一致。董事會被視作主要營運決策者，負責制定戰略決策。

此外國際會計準則釋義委員會亦在其年度改進專案內頒佈了一系列對現有準則的修訂，此等修訂於二零零九年一月一日起生效。此等修訂不會對本集團之業績及財務狀況產生任何重大影響。

於二零零九年，本集團提前採用國際會計準則第 27 號（修改）“綜合及獨立財務報表”及國際財務報告準則第 3 號（修改）“企業合併”，上述兩項準則乃於二零零九年七月一日或之後開始之年度期間生效。

根據這兩項修改後之準則，全面收入屬於母公司所有者以及非控制性權益所有者，即使少數權益擁有人權益為負數。

由於截至二零零九年六月三十日止六個月期間沒有非同一控制下企業合併，因此採用國際會計準則第 27 號（修改）及國際財務報告準則第 3 號（修改）不會對本集團業績及財務狀況產生其他影響。按照本集團現行會計政策，如果控制權不發生改變，則與少數權益擁有人之間發生之所有交易之影響將在權益變動表中呈列。

2 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團之內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部之劃分。

董事會從產品之角度劃分業務：

- 航空——製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他航空產品。
- 汽車——製造、組裝、銷售及維修汽車。

營業額包括航空分部及汽車分部之銷售收入，截至二零零九年六月三十日止六個月期間之營業額分別為人民幣 2,030,075,000 元及人民幣 5,853,808,000 元，截至二零零八年六月三十日止六個月期間之營業額分別為人民幣 1,764,961,000 元及人民幣 5,288,676,000 元。

分部間無重大銷售。向董事會呈報之集團以外收入採用與簡明合併損益表相同之方式計量。

本集團位于中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦均位於中國。

2 分部資料 (續)

	航空 人民幣仟元 (未經審計)	汽車 人民幣仟元 (未經審計)	總計 人民幣仟元 (未經審計)
截至二零零九年六月三十日止六個月期間			
分部收入	2,030,075	5,853,808	7,883,883
分部業績	146,550	205,402	351,952
折舊及攤銷	70,551	366,227	436,778
減值撥備	5,581	9,051	14,632
財務開支	52,457	71,615	124,072
應佔聯營公司業績	8,682	1,218	9,900
稅項	8,427	82,127	90,554
截至二零零八年六月三十日止六個月期間			
分部收入	1,764,961	5,288,676	7,053,637
分部業績	91,097	105,218	196,315
折舊及攤銷	65,264	375,832	441,096
(撥備之撥回)/減值撥備	(2,769)	32,165	29,396
財務開支	56,567	126,035	182,602
應佔聯營公司業績	29,582	840	30,422
稅項	24,994	154,154	179,148

2 分部資料 (續)

調整分部業績為扣除稅項及非持續經營前溢利:

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣仟元 (未經審計)	二零零八年 人民幣仟元 (未經審計)
可呈報分部之業績	351,952	196,315
財務收入	45,022	39,113
公司管理費用	(35,549)	(22,819)
	<hr/>	<hr/>
扣除稅項及非持續經營前溢利	361,425	212,609
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

3 其他收入

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
租賃收入	5,025	6,810
政府資助收入	3,737	150
政府資助遞延收入之攤銷	7,942	7,741
出售廢料獲得之利潤	1,253	4,018
提供其他服務獲得之收入	593	1,976
可供出售金融資產獲得之股息收入	715	303
	<hr/>	<hr/>
	19,265	20,998
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

4 其他收益淨額

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
以公允值計量且其變化計入損益之 金融資產公允值虧損	(141)	(3,244)
出售以下各項之收益/ (虧損):		
- 物業、廠房及設備	2,450	(2,007)
- 聯營公司	-	(3)
- 可供出售金融資產	12,753	42,775
- 供交易之金融資產	11,687	(5,427)
	<hr/>	<hr/>
	26,749	32,094
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

5 開支按性質分類

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣仟元	人民幣仟元
	(經重列)	
廣告費	64,295	54,572
攤銷		
- 土地使用權	6,643	5,675
- 無形資產	3,262	26,785
核數師酬金	3,145	3,261
產成品及在製品存貨之變動	(97,069)	(71,569)
已發生之合同成本	934,169	561,474
折舊：		
- 物業、廠房及設備	426,058	407,739
- 投資物業	815	897
燃油	222,301	205,893
保險	5,859	6,137
經營租賃租金	9,386	18,928
減值撥備/(撥備之撥回)		
- 可供出售金融資產	9,075	-
- 存貨	(859)	9,969
- 應收賬款	6,416	19,427
原材料及消耗品成本	4,505,595	4,354,914
維修及保養開支	80,908	92,632
研究支出及開發成本	148,369	78,111
員工成本	565,980	509,272
轉包費用	68,512	82,232
雜項	230,847	146,596
運輸開支	158,273	159,672
交通及差旅費	20,633	20,951
保用開支	126,709	87,485
	<hr/>	<hr/>
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	7,499,322	6,781,053
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

6 財務開支淨額

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣仟元	人民幣仟元
		(經重列)
財務收入：		
銀行餘額及存款利息收入	45,022	39,113
	-----	-----
財務成本：		
銀行借款利息開支		
- 須於五年內悉數償還	138,986	179,242
- 毋須於五年內悉數償還	7,702	11,898
其他借款利息開支		
- 毋須於五年內悉數償還	-	48
	-----	-----
	146,688	191,188
減：物業、廠房及設備資本化之款額	(8,806)	(13,126)
政府利息資助	(12,193)	(5,873)
	-----	-----
	125,689	172,189
匯兌（收益）/ 虧損	(5,000)	3,124
其他財務開支	3,383	7,289
	-----	-----
	124,072	182,602
	-----	-----
	79,050	143,489
	=====	=====

7 稅項開支

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣仟元	人民幣仟元
		(經重列)
中國企業所得稅	89,794	125,223
遞延所得稅	760	53,925
	-----	-----
	90,554	179,148
	=====	=====

除了若干子公司是根據相關中國稅務法規享受 15%優惠稅率外（二零零八年：15%），期內之中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團旗下公司之應納稅收入以法定稅率 25%計算（二零零八年：25%）。

8 非持續經營

於二零零九年四月三十日，本集團將昌河股份全部汽車業務出售予中航工業（附註1(a)）。截至二零零八年六月三十日六個月期間及截至二零零九年四月三十日止四個月期間已出售業務之虧損分別約為人民幣 241,173,000 元及人民幣 46,231,000 元，列為本集團非持續經營之虧損。

非持續經營之業績如下：

	截至二零零九年 四月三十日止 四個月期間 人民幣仟元	截至二零零八年 六月三十日止 六個月期間 人民幣仟元
收入	1,111,651	1,216,795
開支	(1,157,734)	(1,458,835)
除稅前虧損	(46,083)	(242,040)
稅項（開支）/貸入	(148)	867
非持續經營之虧損	(46,231)	(241,173)

9 股息

本公司董事會建議截至二零零九年六月三十日止六個月期間不進行股息分配（截至二零零八年六月三十日止六個月期間：零）。

10 每股收益/（虧損）

每股收益/（虧損）是根據本公司權益持有人應占溢利/（虧損）除以這一期間內已發行普通股份之加權平均股數計算。

	截至六月三十日止六個月期間	
	二零零九年 人民幣仟元	二零零八年 人民幣仟元 (經重列)
來自以下業務之本公司權益持有人應占溢利/（虧損）：		
- 持續經營	6,796	(300,698)
- 非持續經營	(27,239)	(153,830)
	(20,443)	(454,528)
已發行普通股份之加權平均股數（仟股）	4,643,609	4,643,609

由於截至二零零八年六月三十日止六個月期間及截至二零零九年六月三十日止六個月期間並無潛在攤薄股份，故對截至二零零八年六月三十日止六個月期間及截至二零零九年六月三十日止六個月期間之每股基本收益/（虧損）並無攤薄影響。

11 應收賬款

	二零零九年 六月三十日 人民幣仟元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣仟元 (經重列)
應收貿易賬款 總額 (附註(a))		
- 關連方(附註(b))	1,653,276	1,824,538
- 第三方	884,839	1,081,871
	<u>2,538,115</u>	<u>2,906,409</u>
減：應收賬款之減值撥備	(187,501)	(217,284)
	<u>2,350,614</u>	<u>2,689,125</u>
應收票據(附註(c))		
- 關連方	234,099	548,415
- 第三方	683,742	672,656
	<u>917,841</u>	<u>1,221,071</u>
	<u>3,268,455</u>	<u>3,910,196</u>

附註：

- (a) 本集團之若干銷售是以預付款形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶之銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。對有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係之客戶銷售，本集團或會給予最長為六個月之信貸期。給予關連方之信貸期與本集團給予第三方客戶之信貸期接近。應收貿易賬款之賬齡分析如下：

	二零零九年 六月三十日 人民幣仟元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣仟元 (經重列)
即期至一年	2,283,530	2,649,567
一至兩年	68,520	48,750
兩至三年	12,521	11,643
超過三年	173,544	196,449
	<u>2,538,115</u>	<u>2,906,409</u>

- (b) 應收關連方貿易賬款為無抵押及免息，並將根據相關貿易條款支付。
(c) 絕大部分應收票據為平均六個月內到期之銀行承兌票據。
(d) 絕大部分應收賬款以人民幣記賬，且其賬面值大約等於其公允值。

12 應付賬款

	二零零九年 六月三十日 人民幣仟元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣仟元 (經重列)
應付貿易賬款(附註(a))		
- 關連方(附註(b))	998,545	1,324,370
- 第三方	3,669,951	4,124,405
	<u>4,668,496</u>	<u>5,448,775</u>
應付票據(附註(c))		
- 關連方	349,290	739,883
- 第三方	971,641	1,073,417
	<u>1,320,931</u>	<u>1,813,300</u>
	<u>5,989,427</u>	<u>7,262,075</u>

附註:

(a) 應付貿易賬款信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款之賬齡分析如下:

	二零零九年 六月三十日 人民幣仟元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣仟元 (經重列)
即期至一年	3,966,256	4,937,086
一至兩年	617,584	452,813
兩至三年	33,552	6,281
超過三年	51,104	52,595
	<u>4,668,496</u>	<u>5,448,775</u>

- (b) 向關連方之應付貿易賬款為無抵押及免息，並將根據相關貿易條款支付。
- (c) 絕大部分應付票據為平均六個月內到期之銀行承兌票據。於二零零九年六月三十日，應付票據人民幣 968,606,000 元（於二零零八年十二月三十一日：人民幣 1,460,105,000 元）由已抵押存款共計人民幣 407,408,000 元（於二零零八年十二月三十一日：人民幣 536,605,000 元）擔保。
- (d) 應付賬款之賬面值大約等於其公允值。

管理層討論與分析

業務回顧

本集團的主要業務為航空業務和汽車業務。二零零九年上半年，國內經濟尚處低位徘徊，中央企業普遍業績不佳，同比出現下滑，而本集團經營逆勢而上，持續經營業務已扭虧為盈。二零零八年十一月中國航空工業完成行業重組後，按照新一屆董事會確定的發展戰略，本公司將致力於成為中國航空工業全價值鏈民用航空產品製造業務的旗艦公司和中國航空工業國際化融資並購平臺。本集團在上半年的業務重組成效顯著，由於本集團於四月底完成昌河股份虧損的整車業務剝離，同時二零零九年上半年本期航空產品盈利能力逐步提高，航空業績穩步增長，使得本公司業績大幅提升。

截至二零零九年六月三十日止，本集團綜合業務（持續及非持續經營）錄得收入人民幣 89.96 億元，較上年同期增加 8.78%。本公司權益持有人應占綜合業務淨虧損人民幣 0.20 億元，較上年同期減虧人民幣 4.35 億元，減虧幅度為 95.6%。

本集團持續經營業務錄得收入人民幣 78.84 億元，較上年同期增加 11.77%。二零零九年上半年本公司權益持有人應占持續經營業務淨利潤人民幣 0.07 億元，而上年同期虧損人民幣 3.01 億元，本期實現扭虧為盈（詳見財務報告附註 10）。

董事會建議不派付截至二零零九年六月三十日止六個月之中期股息。

航空業務方面：

二零零九年上半年，儘管受到國際金融危機的持續影響，但當前國家“擴大內需，拉動消費”的刺激政策使得國內宏觀經濟環境逐漸轉暖，加之快速增長的國民經濟和社會需求，為中國航空工業的發展和本集團航空業務的開拓帶來極大的機遇；本集團航空產品業務穩步增長，持續推進的航空產品均衡生產收到成效。

二零零九年上半年，本集團錄得航空產品銷售收入人民幣 20.30 億元，較上年同期增長 15.02%。其中直升機業務實現銷售收入人民幣 11.44 億元，較上年同期增長 56.75%。

汽車業務重組后，新注入航空電子業務，本集團為多種型號飛機交付產品，滿足了客戶的訂貨需求。同時在爭取航空型號項目研製工作中取得重大進展。

二零零九年上半年，本公司集團仍進一步拓寬市場，六月十五日，第四十八屆巴黎航展開幕，本集團產品 H425 型直升機、Z11 多用途輕型直升機以及本集團參與投資研製的 L15 高級教練機等產品亮相巴黎航展，引起了國際航空業的關注。

二零零九年五月，哈飛航空工業股份有限公司和中航工業集團國際租賃有限責任公司正式簽署了一架運-12 飛機的購買合同。

二零零九年六月八日，由本集團參與投資研製的 L15 高級教練機 05 架首飛成功。

二零零九年六月二十三日，本集團參與投資設立的合營公司空中客車（天津）總裝有限公司舉行了空客 A320 飛機亮相暨交付儀式，次日，空中客車天津總裝廠首架 A320 飛機從成都安全飛抵北京，完成了它的首次商業飛行。

二零零九年六月三十日，本集團直接投資的合營公司哈飛空客複合材料製造中心正式破土動工。

汽車業務方面：

截至二零零九年六月三十日止，本集團綜合業務（持續及非持續經營）共銷售汽車整車 17.4 萬輛，比上年同期增長 4.87%。其中：銷售轎車 5.16 萬輛；銷售微型客貨車 12.24 萬輛。本集團上半年綜合業務（持續及非持續經營）汽車產品實現銷售收入人民幣 69.66 億元，比上年同期增長 7.09%。其中：汽車整車銷售收入為人民幣 43.64 億元，比上年同期增長 3.99%；外銷汽車發動機及零部件實現銷售收入人民幣 26.02 億元，比上年同期增長 12.68%。

本集團上半年完成了對持續虧損的昌河股份的重組工作。

二零零九年上半年，在車購稅下調和汽車下鄉等利好政策促進下，整個汽車行業的國內銷量同比上升幅度較大，同時由於國際汽車市場未擺脫金融危機的影響，汽車出口仍在繼續下滑。

昌河“北斗星”和哈飛“民意”持續熱銷，昌河“福瑞達”系列車型的銷售也增長較快。東安動力新型發動機項目研製正在進行中。

業務前景

航空業務方面：

國家從戰略高度確立了航空工業在國防、經濟發展中的地位，確立了快速推動航空產業發展的戰略。嚴格的空域管制政策出現放鬆跡象，低空空域將逐步放開；政府人民幣 4 萬億投資加快了民航機場建設；不斷完善為直升機通用航空服務的基礎設施；通用航空行業發展政策和專項補貼政策正在研究制定中；加快了研製適合中國市場直升機的步伐，這些都給本公司帶來了持續發展的機遇。

公司通過資產置換進入航空電子製造領域。航空電子作為航空製造的重要分系統，將受益於整個中國航空製造業的發展。大飛機項目的啟動，將對本集團的航空電子業務起到推動作用。

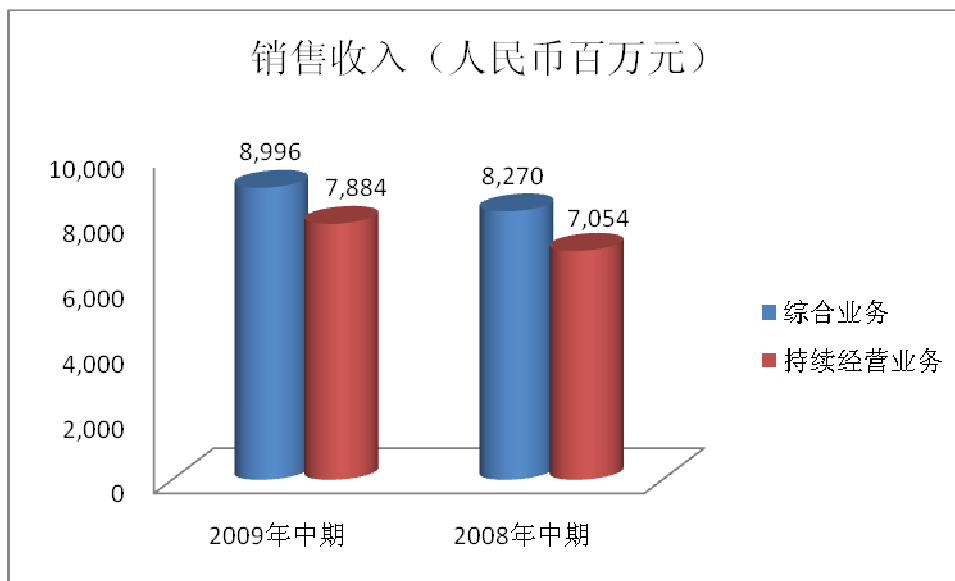
本集團二零零九年下半年將抓住機遇，全方位推進產品研發工作，加強員工培訓，確保訂單任務的完成。同時充分發揮技術、設備、人才、資金等優勢，大力開拓市場，把握市場、準確定位。不斷完善管控模式，加強管理，規範運作，提高效率，回報股東。同時通過國際合作不斷強化技術和管理；通過國際化資本運作不斷擴大資本實力，提高市值規模，進一步鞏固公司在直升機、教練機、支線飛機及通用飛機的市場領導地位，將公司打造成中航工業全價值鏈的民用航空產品製造業務的旗艦公司。

汽車業務方面：

本集團下半年將以降低成本為重點，以提高使用者滿意度為目標，提高效益。改善服務行銷策略，擴大市場份額。同時按照公司戰略安排，繼續推動汽車業務的重組，爭取完成虧損的哈飛汽車等汽車資產的剝離工作，研究汽車發動機業務的重組問題。

財務回顧

收入



綜合業務(持續及非持續經營)：

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團綜合業務（持續及非持續經營）共實現收入人民幣 89.96 億元，較上年同期的人民幣 82.70 億元增加人民幣 7.26 億元，增幅為 8.78%。

持續經營業務：

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務共實現收入人民幣 78.84 億元，較上年同期的人民幣 70.54 億元增加人民幣 8.30 億元，增幅為 11.77%。本期受航空產品均衡生產以及國家對汽車產業政策扶持的綜合影響，本集團銷售收入同比實現增長。

毛利額

綜合業務：

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團綜合業務實現毛利人民幣 13.82 億元，較上年同期的人民幣 9.29 億元增加人民幣 4.53 億元，增幅為 48.79%，其中：航空板塊的毛利額人民幣 3.79 億元，較上年同期增長 15.68%，主要由於上半年直升機毛利率同比上升所致；汽車板塊的毛利額為人民幣 10.03 億元，較上年同期增長 66.86%，主要是汽車整車業績回暖，毛利率大幅提升，同時外銷發動機毛利繼續保持增長。

持續經營業務：

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務共實現毛利額為人民幣 13.11 億元，較上年同期的人民幣 9.85 億元增加人民幣 3.26 億元，增幅為 33.13%，其中：航空板塊的毛利額為人民幣 3.79 億元，較上年同期增長 15.68%；汽車板塊的毛利額為人民幣 9.32 億元，較上年同期增長 41.84%。

銷售及配送開支(持續經營業務)

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務共發生銷售及配送開支人民幣 4.01 億元，較上年同期 3.07 億元增加人民幣 0.94 億元，增幅為 30.62%。主要是汽車產品銷量上升所致。

行政開支(持續經營業務)

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務共發生行政開支人民幣 5.25 億元，較上年同期 4.06 億元增加人民幣 1.19 億元，增幅為 29.31%。主要是汽車發動機發生的研發費增加所致。

財務開支淨額(持續經營業務)

截至二零零九年六月三十日止六個月，本集團持續經營業務共發生財務開支淨額人民幣 0.79 億元，較上年同期減少人民幣 0.64 億元，降幅為 44.76%，主要是由於借款利率降低。

本公司權益持有人應占淨虧損

綜合業務：

截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司權益持有人應占綜合業務淨虧損人民幣 0.20 億元，較上年同期虧損人民幣 4.55 億元減虧人民幣 4.35 億元，減虧幅度為 95.6%。

持續經營業務：

截至二零零九年六月三十日止六個月，本公司權益持有人應占持續經營業務淨利潤人民幣 0.07 億元，而上年同期虧損人民幣 3.01 億元，實現扭虧為盈。主要原因是：本期航空產品盈利能力逐步提高，航空業績穩步增長；部分汽車資產重組完成，注入了航空資產；此外，受益於國家對汽車產業政策扶持和管理層採取的成本控制措施，汽車整車業績同比出現大幅減虧。

流動資金及資金來源

於二零零九年六月三十日，本集團的現金及現金等價物淨額人民幣 22.81 億元，現金及現金等價物主要來源於年初現金及銀行存款和本期營業運作所得。

截止二零零九年六月三十日，本集團總借款人民幣 57.74 億元，其中：短期借款人民幣 40.73 億元，即期部分的長期借款人民幣 3.03 億元，非即期部分的長期借款人民幣 13.98 億元。

長期借款的到期情況如下：

	人民幣百萬元
一年內償還	303
第二年償還	473
第三至五年償還	597
第五年後償還	328
合計	1,701

截止二零零九年六月三十日，本集團銀行借款人民幣 54.96 億元，平均利率 4.93%，較期初減少人民幣 5.36 億元；其他借款人民幣 2.78 億元，較期初減少人民幣 3.19 億元，平均利率 2.23%。

本集團的借款需求受季節變化的影響較小。

資本架構

截止二零零九年六月三十日，本集團的借款主要以人民幣結算，而其現金及現金等價物主要是以人民幣、港幣及美元持有。

資產抵押情況

截止二零零九年六月三十日，本集團有抵押借款人民幣 2 億元，較期初的人民幣 2.01 億元減少人民幣 0.01 億元，抵押物為房屋建築物，帳面價值約人民幣 2.65 億元。

資本負債率

於二零零九年六月三十日，本集團的資本負債率為 26.75%（於二零零八年十二月三十一日為 28.47%），以借款總額除以資產總額計算。

匯率風險

本集團出於業務需要保有部分金額的美元貸款，同時本公司還存有部分募集所得的港幣存款。匯率的不確定性給本集團帶來了一定的匯率風險。

或有負債及擔保

截止二零零九年六月三十日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或有負債。

重大收購及出售

於二零零九年四月十六日，本公司與中國航空汽車工業總公司（「中航汽車」）訂立股權轉讓協議。根據股權轉讓協議，本公司將有條件出售及中航汽車有條件收購本公司所持哈爾濱哈飛汽車工業集團有限公司（「哈汽集團」）100%權益及江西昌河鈴木汽車有限責任公司（「昌河鈴木」）10%權益。出售上述權益之總對價為人民幣 1.104 億元，將由中航汽車以現金方式支付，該交易現仍未完成。於交易完成後，哈汽集團將不再為本公司之附屬公司，本公司亦不再持有任何昌河鈴木權益。根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）第 14 章之規定，出售交易構成本公司之主要交易。該交易於二零零九年六月九日召開之股東周年大會上獲得本公司獨立股東之批准。交易詳情謹請參閱本公司於二零零九年四月十六日及二零零九年五月六日分別發佈之公告和通函。

募集資金使用情況

按照募集資金的使用計畫，截止二零零九年六月三十日，募集資金共計投入人民幣 9.55 億元，其中：已投入汽車產品的資金為人民幣 7 億元，用於新車型及新型發動機的研發和技術改造；已投入航空產品的資金為人民幣 2.55 億元，主要用於新型高級教練機和直升機的研發。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行，本公司也將按照既定的用途來使用其餘部分資金。

雇員情況

於二零零九年六月三十日，本集團約有 23,033 名雇員。截至二零零九年六月三十日止期間，本集團之員工成本為人民幣 5.66 億元，較上年同期的人民幣 5.09 億元增加人民幣 0.57 億元。

董事、監事及高級管理人員之變動

於二零零九年六月九日召开之董事會會議上，林左鳴先生已獲任為本公司第三屆董事會董事長，譚瑞松先生已獲任本公司第三屆董事會副董事長。於股東周年大會及董事會會議結束後，本公司第三屆董事會組成人員如下：林左鳴先生（董事長、執行董事）、譚瑞松先生（副董事長、執行董事、總經理）、吳獻東先生（執行董事）、顧惠忠先生（非執行董事）、徐占斌先生（非執行董事）、耿汝光先生（非執行董事）、張新國先生（非執行董事）、高建設先生（非執行董事）、李方勇先生（非執行董事）、陳元先先生（非執行董事）、王勇先生（非執行董事）、莫利斯·撒瓦先生（Maurice Savart）（非執行董事）、郭重慶先生（獨立非執行董事）、李現宗先生（獨立非執行董事）、劉仲文先生（獨立非執行董事）。

於二零零九年六月九日召开之監事會會議上，李玉海先生已獲任本公司第三屆監事會主席。於股東周年大會及監事會會議結束後，本公司監事會組成人員如下：李玉海先生（監事會主席、職工代表監事）、湯建國先生（職工代表監事）、白萍女士（股東代表監事）、王玉明先生（股東代表監事）、于廣海先生（股東代表監事）。

於二零零九年六月九日召开之董事會會議上，譚瑞松先生已獲任本公司總經理。李耀先生、倪先平先生、劉春暉先生、鄭強先生及田學應先生已獲任本公司副總經理。李耀先生已獲任本公司財務負責人。閔靈喜先生已獲任本公司董事會秘書。董事會亦宣佈葉冠寰先生自二零零九年六月九日起因個人工作安排不再擔任本公司聯席公司秘書。

董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十所載之「上市公司董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，本公司董事會確定本公司董事及監事於截至二零零九年六月三十日止期間均遵守上述守則所規定之有關董事進行證券交易之標準。

審計委員會

本公司董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其他規定，制訂了《董事會審計委員會工作細則》。本公司截至二零零九年六月三十日止六個月之未經審核簡明合併中期財務報表已經審計委員會審閱。

企業管治

本公司嚴格執行各項監管法律、法規和公司章程，規範運作。本公司亦設立內部審計部門，加強對本集團持續關連交易的監控。經檢討本公司採納有關企業管治的安排，董事會認為在截至二零零九年六月三十日止六個月內，本公司已遵從上市規則附錄十四所載《企業管治常規守則》（《守則》）列載的全部守則條文。

其他重大事項

1、本公司於二零零九年一月三十日訂立合營協議，哈飛集團、空客中國、本公司、哈飛航空工業股份有限公司（「哈飛股份」）及哈爾濱開發區合力基礎設施發展有限公司將於中國成立合營公司，並從事空客 A350XWB 和空客 A320 系列飛機複合材料零部件製造業務。本集團於合營公司之總資本承擔（包括本公司及哈飛股份之資本承擔）總計為 30,000,000 美元，擁有合營公司 20%的權益。根據上市規則第 14A 章之規定，合營協議下之交易構成本公司一項關連交易，該交易於二零零九年四月九日本公司的臨時股東大會上獲得本公司獨立股東批准。交易詳情請參閱本公司於二零零九年二月三日及二零零九年二月二十日分別發佈之公告及通函。

2、於二零零八年十月九日，本公司之非全資附屬公司江西昌河汽車股份有限公司（「昌河股份」）與中航工業簽訂收購協議，根據收購協議，昌河股份向中航工業收購航空資產並向中航工業出售汽車資產以及發行對價股份。詳情請參閱本公司於二零零八年十月十三日及二零零八年十一月三日分別發佈之公告及通函。

購買、出售及贖回證券

於截至二零零九年六月三十日止六個月內，本公司或其任何子公司並無購買、出售或贖回本公司任何證券。

於聯交所網站披露資料

本公佈之電子版本在香港聯交所網站 (www.hkex.com.hk) 及本公司網站 (www.avichina.com) 刊登。本公司將於適當時候向股東寄發及於香港聯交所網站登載截至二零零九年六月三十日止六個月之中期報告，當中載有上市規則附錄十六建議之所有資料。

承董事會命

董事長

林左鳴

北京，二零零九年八月二十四日

於本公佈發佈日期，本公司董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生、吳獻東先生，及非執行董事顧惠忠先生、徐占斌先生、耿汝光先生、張新國先生、高建設先生、李方勇先生、陳元先先生、王勇先生、莫利斯·撒瓦 (Maurice Savart) 先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。

*僅供識別